

Briefs En bref

Call for submissions for the 2022 RAIC International Prize

The Royal Architectural Institute of Canada is pleased to begin accepting submissions for the 2022 RAIC International Prize. The Prize, awarded every two years, celebrates architecture that is judged to be transformative within its societal context and emblematic of the human values of respect and inclusiveness.

Architects, teams of architects, and architect-led collaborations are invited to submit a building or a related group of buildings that has been completed, occupied and in use for at least two years prior to the entry deadline. The deadline for receipt of submissions for the 2022 RAIC International Prize is December 3, 2021. For more information and to submit, visit internationalprize.raic.org.

Appel de candidatures pour le Prix international de l'IRAC 2022

L'Institut royal d'architecture du Canada accepte maintenant avec plaisir les candidatures pour le Prix international de l'IRAC 2022. Le Prix, décerné tous les deux ans, célèbre l'architecture jugée comme étant transformatrice dans son contexte sociétal et emblématique des valeurs humaines de respect et d'inclusion.

Les architectes, les équipes d'architectes et les consortiums dirigés par un architecte sont invités à soumettre un bâtiment ou un ensemble de bâtiments connexes achevé, occupé et utilisé depuis au moins deux ans à la date limite de présentation des candidatures qui est fixée au 3 décembre 2021.

Online Indigenous Cultural Awareness Training for the Architecture Community

The RAIC has partnered with NVision Insight Group to offer an Indigenous cultural awareness training program for the architecture community. Learn more and register for the course at raic.org.

Formation en ligne de sensibilisation à la culture autochtone offerte à la communauté architecturale

L'IRAC s'est associé à NVision Insight Group pour offrir un programme de formation à la collectivité de l'architecture sur la sensibilisation à la culture autochtone. Obtenez de plus amples renseignements et inscrivez-vous au cours à l'adresse raic.org.



RAIC | IRAC
Royal Architectural Institute of Canada
Institut royal d'architecture du Canada

The RAIC is the leading voice for excellence in the built environment in Canada, demonstrating how design enhances the quality of life, while addressing important issues of society through responsible architecture. www.raic.org

L'IRAC est le principal porte-parole en faveur de l'excellence du cadre bâti au Canada. Il démontre comment la conception améliore la qualité de vie tout en tenant compte d'importants enjeux sociétaux par la voie d'une architecture responsable. www.raic.org/fr

RAIC Journal | | Journal de l'IRAC

A rendering of the entry courtyard to the renovated Centre Block of Parliament Hill in Ottawa.

Un rendu de la cour d'entrée de l'édifice du Centre (rénové) de la Colonne du Parlement à Ottawa.



Building Back Better Reconstruire en mieux

Tanner Morton

Editor, RAIC Journal

Rédacteur en chef, Journal de l'IRAC

Reflecting on the year so far has been a complex exercise. While there have been significant strides in combatting COVID-19 to celebrate, this week British Columbia reached record-high temperatures as a heatwave rolls through the Pacific Northwest. Across the country, Canadians are still grappling with the discovery of remains at former Residential schools and the necessity to continue an inquest into other sites.

The need for reconciliation and Climate Action are two vital issues that architects can contribute to and support using their specialized expertise and knowledge. From opening space for Indigenous architects and methodologies, to seriously reflecting on the history and current ethical practices in the profession, there are still considerable commitments to make to meet the Truth and Reconciliation Commission's calls to action.

As for Canada's environmental future, it is worth repeating that architects have a profound role in creating a more sustainable society through an ethically and environmentally driven professional practice.

The phrase "build back better" has been bandied about as countries around the world look towards a post-pandemic future, but true systemic and societal change is possible. Architects have an instrumental role to play as we work to face whatever challenges come next.

La réflexion sur l'année écoulée jusqu'à maintenant s'est avérée un exercice complexe. Alors que des progrès importants ont été réalisés dans la lutte contre la COVID-19, les températures ont atteint des valeurs record en Colombie-Britannique en raison d'une vague de chaleur qui sévit dans le nord-ouest du Pacifique. À la grandeur du pays, des Canadiens poursuivent la démarche de réconciliation dans le contexte de la découverte de restes humains sur les sites d'anciens pensionnats indiens et de la poursuite nécessaire des recherches sur d'autres sites.

Pour répondre aux appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation, il reste encore des engagements considérables à prendre, qu'il s'agisse d'ouvrir un espace pour les architectes et les méthodologies autochtones ou de réfléchir sérieusement à l'histoire et aux pratiques éthiques actuelles dans la profession.

En ce qui concerne l'avenir environnemental du Canada, il convient de répéter que les architectes jouent un rôle important dans la création d'une société plus durable en axant leur pratique professionnelle sur l'éthique et l'environnement.

L'expression « rebâtir en mieux » a été abondamment utilisée alors que des pays du monde entier se tournent vers un avenir post-pandémique, mais il est possible d'opérer un réel changement systémique et sociétal. Les architectes ont un rôle déterminant à jouer pour faire face aux défis à venir, quels qu'ils soient.

A Revitalized Centre Block for Canada

Un édifice du Centre revitalisé pour la Canada



Tanner Morton

Editor, RAIC Journal

Rédacteur en chef, Journal de l'IRAC

On June 17th, Public Services and Procurement Canada (PSPC) unveiled the design for the refurbishment of the Parliament Centre Block and new Welcome Centre. According to a release by PSPC, the revitalization of Centre Block is “the largest and most complex heritage rehabilitation ever seen in Canada.”

As the leading national architecture voice in Canada, the Royal Architectural Institute of Canada (RAIC) has been brought on as Professional Advisors to provide insight and guidance for the ongoing project. Through our organization, the RAIC Independent Design Review Panel (IDRP) was formed. Composed of experts in architecture and design, the IDRP will remain an integral part of the process and project as it is carried out.

“The RAIC is pleased to be part of the historic Center Block modernization project,” said John Brown, FRAIC, RAIC President. “I want to applaud the steps taken towards an inclusive, thoughtful, and sustainable approach in the design of this important national symbol for our country. It will help make our iconic seat of democracy more inviting and welcoming to all Canadians.”

Underlying the project is a set of core tenets to guarantee the revitalized Centre Block is

an inclusive, sustainable, and thoroughly modern Parliament for all Canadians.

Heritage Conservation

The rehabilitation of the Centre Block building and grounds will balance the needs and expectations for a sustainable, secure and accessible Parliament, while protecting the heritage character, features, and qualities that personify the home of our federal government.

Due to the deteriorating state of the building, the work to restore Centre Block with its heritage character intact presents a unique and substantial challenge for the project, both in terms of technical considerations and design. To achieve this goal, a joint architectural venture known as CENTRUS—comprised of WSP Canada Inc, HOK Inc, HOK Architects Corporation, Architecture49 Inc., WSP UK Limited, Parsons Brinckerhoff, Inc., HOK International Limited—has been brought onto the project. CENTRUS will assist in the preservation of the heritage elements as the project is carried through to its completion.

From intricate wood elements and stone carvings to historic lighting and paintings, decorative and artistic works are being assessed and catalogued for proper storage—which happens in place if possible, or off-site if needed. These pieces, including decorative plaster ceilings, crafted wood and stone sculptures, will be properly covered for protection until the refurbishment is complete.

For generations Canadians have enjoyed the architectural features and elements of Centre Block, and the intention is to preserve them for generations to come.

Indigenous Cultural Heritage Preservation

Early in the design-build process, PSPC engaged with representatives from the Algonquin Nation to collaborate on the work that would be undertaken. This led to further commitments to incorporate Indigenous design principles into the new Parliament Welcome Centre. Further to this process, PSPC has announced their intentions to participate in a Visioning Session, where members will include Elders and Indigenous experts and academics, as a way to bring further engagement into the project. Indigenous consultation and perspectives are vital to the refurbishment of Centre Block and the construction of the Parliament Welcome Centre. PSPC has also committed to increased opportunities for Indigenous historic, artistic, and cultural elements to be included in the project.

Modernization

Counterbalancing the initiatives to preserve the heritage elements of Centre Block, there is plenty of work to be done to modernize the building for a 21st-century Canadian Parliament. Several major systems in the building—such as its electrical and mechanical

Carleton University's Immersive Media Studio (CIMS) used laser scanning and digital photogrammetry to comprehensively record and measure the Parliament Buildings, including revealing their structural systems.

L'Immersive Media Studio (CIMS) de l'Université Carleton a utilisé le balayage laser et la photogrammétrie numérique pour enregistrer et mesurer de manière exhaustive les édifices du Parlement, y compris pour révéler leurs éléments structuraux.

continued on page 24

Le 17 juin 2021, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) a dévoilé le concept de la réhabilitation de l'édifice du Centre et du nouveau Centre d'accueil du Parlement. Selon le communiqué de SPAC, la revitalisation de l'édifice du Centre est « le projet de restauration du patrimoine le plus grand et le plus complexe jamais entrepris au Canada ».

L'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC), principal porte-parole national de l'architecture au Canada, a été invité à agir comme conseiller professionnel afin de fournir des avis et des conseils pour le projet en cours. Par l'entremise de notre organisation, le Comité indépendant d'examen de la conception de l'IRAC a été formé. Composé de spécialistes de l'architecture et du design, ce Comité indépendant fera partie intégrante du processus et du projet au fur et à mesure de sa réalisation.

« L'IRAC est fier de faire partie du projet de modernisation de l'édifice historique du Centre », a déclaré John Brown, FRAIC, président de l'IRAC. « Je tiens à saluer les mesures prises pour adopter une approche inclusive, réfléchie et durable à la conception de cet important symbole national pour notre pays. Cela contribuera à rendre le siège emblématique de notre démocratie plus invitant et plus accueillant pour tous les Canadiens. »

Le projet repose sur un ensemble de principes fondamentaux visant à ce qu'une fois revitalisé, l'édifice du Centre soit un édifice du Parlement inclusif, durable et tout à fait moderne pour tous les Canadiens.

Conservation du patrimoine

Pendant la réhabilitation de l'édifice du Centre, le bâtiment et le terrain devront répondre aux besoins et aux attentes relatives à la durabilité, à la sécurité et à l'accessibilité du Parlement – tout en protégeant le caractère, les caractéristiques et les qualités patrimoniales qui personnifient le siège de notre gouvernement fédéral.

En raison de l'état de détérioration du bâtiment, la restauration de l'édifice du Centre tout en préservant son caractère patrimonial intact pose un défi unique et important pour le projet – tant sur le plan des considérations techniques que sur celui de la conception. Pour atteindre cet objectif, une coentreprise d'architecture a été créée. Appelée CENTRUS, cette coentreprise est formée de WSP Canada Inc, HOK Inc, HOK Architects Corporation, Architecture49 Inc, WSP UK Limited, Parsons Brinckerhoff, Inc, et HOK International Limited. CENTRUS contribuera à la

préservation des éléments patrimoniaux pendant toute la réalisation du projet et jusqu'à son achèvement.

Qu'il s'agisse de sculptures complexes en bois ou en pierre, de luminaires ou de tableaux historiques, ces œuvres décoratives et artistiques sont évaluées et cataloguées aux fins de leur entreposage adéquat sur place, si possible, ou hors site au besoin. Ces éléments, y compris les plafonds décoratifs en plâtre et certaines sculptures en pierre et en bois seront recouverts et protégés adéquatement jusqu'à la fin des travaux.

Depuis des générations, les Canadiens apprécient les caractéristiques et les éléments architecturaux de l'édifice du Centre et l'intention est de la préserver pour les générations à venir.

Préservation du patrimoine culturel autochtone

Dès le début du processus de design-construction, SPAC a communiqué avec des représentants de la Nation algonquine dans un objectif de collaboration pour le travail à accomplir. Cette démarche a mené SPAC à s'engager à intégrer des principes de conception autochtone dans le nouveau Centre d'accueil du Parlement. Dans le cadre de ce processus, SPAC a annoncé son intention de participer à une séance de visualisation à laquelle participeront également des aînés, ainsi que des experts et des universitaires autochtones afin de renforcer l'engagement dans le projet. La consultation des Autochtones et les perspectives autochtones sont essentielles à la réhabilitation de l'édifice du Centre et à la construction du Centre d'accueil du Parlement. SPAC s'est également engagé à multiplier les occasions d'inclure des éléments historiques, artistiques et culturels autochtones dans le projet.

Modernisation

En contrepoids aux initiatives de préservation des éléments patrimoniaux de l'édifice du Centre, il y a beaucoup à faire pour moderniser le bâtiment afin d'en faire le siège d'un Parlement canadien du 21^e siècle. À cette fin, plusieurs systèmes importants du bâtiment – comme les systèmes mécaniques et électriques – seront entièrement modernisés pour répondre aux normes modernes. Les systèmes de technologie de l'information, de multimédia et de sécurité de l'édifice seront également améliorés. Les capacités de vidéoconférence dans l'ensemble de l'édifice, y compris les salles

de comité historiques, seront mises à jour pendant cette modernisation. Depuis mars 2020, les vidéoconférences sont devenues un aspect usuel de la vie de bien des Canadiens, même si nombre d'entre eux utilisaient ces plateformes auparavant. Leur adoption dans la conception de l'édifice du Centre les rendront accessibles et étendront la portée des réunions et des programmes qui se déroulent sous le toit du Parlement.

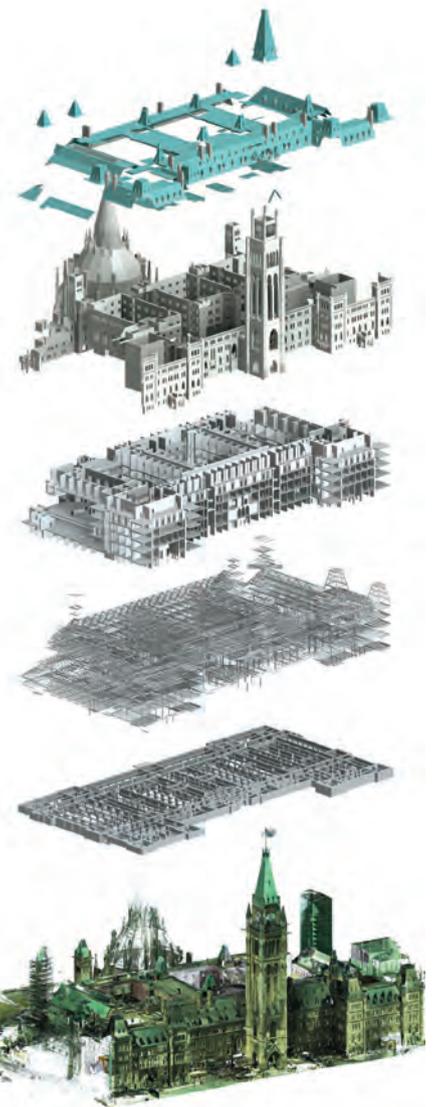
En dehors des activités officielles du Parlement, les travaux de modernisation en cours permettront d'améliorer l'expérience des visiteurs. Le nouveau Centre d'accueil de la Colline du Parlement en est le principal élément.

Accessibilité

Les principes de l'accessibilité universelle sont au cœur de la réhabilitation de l'édifice du Centre, qui est un Parlement pour tous les Canadiens. Les toilettes, la largeur des corridors, l'éclairage, l'acoustique et le choix *suite à la page 24*

Carleton University's Immersive Media Studio (CIMS) used laser scanning and digital photogrammetry to comprehensively record and measure the Parliament Buildings, including revealing their structural systems.

L'Immersive Media Studio (CIMS) de l'Université Carleton a utilisé le balayage laser et la photogrammétrie numérique pour enregistrer et mesurer de manière exhaustive les édifices du Parlement, y compris pour révéler leurs éléments structurels.



Catch up on the RAIC Podcast on Architecture

Écoutez les podcats de l'IRAC sur l'architecture



Tanner Morton

Editor, RAIC Journal
 Rédacteur en chef, Journal de l'IRAC

In the lead-up to the forthcoming RAIC Congress on Architecture, the RAIC recently launched its inaugural podcast series—the RAIC Podcast on Architecture. Hosted by Mona Lemoine, Chair of RAIC Committee on Regenerative Environments, the current season focuses on Architecture, Climate Action, and ongoing endeavours to build a more sustainable profession.

The season's first episode was released on Earth Day, April 22, 2021. In it, RAIC Congress on Architecture Steering Committee member Louis Conway spoke with Seth Klein about mobilizing Canada for the Climate Emergency.

Seth Klein is a public policy researcher and writer based in Vancouver, BC. Between 1996 and 2018, Seth served as the founding British Columbia Director of the Canadian Centre for Policy Alternatives, a public policy research institute committed to social, economic, and environmental justice.

"I have four markers of when you know that a government is in an emergency mode," said Klein. "First of all, it spends what it takes to win. Number two, it creates new economic institutions to get the job done. Number three, it moves from voluntary and incentive-based policies to mandatory measures—meaning using the regulatory power of government to drive change. And number four, it

tells the truth—it tells the truth about the severity of the crisis and what we have to do."

Conway and Klein delve further into Klein's 2020 book, *A Good War: Mobilizing Canada for the Climate Emergency*, where he examines the lessons learned from wartime mobilization and how to apply them to our current climate crisis.

The RAIC's second episode debuted on May 20. In this installment, Steering Committee member Bianca Dahlman spoke with Dr. Harriet Harriss on the publication of *Architects After Architecture* and the Climate Crisis curriculum at the Pratt Institute School of Architecture.

Dr. Harriss is a qualified architect and is currently the Dean of the Pratt School of Architecture in Brooklyn, New York. Before her role as Dean, she led the Architecture Research Programs at the Royal College of Art in London.

"Education is not just the reflector of practice—it's the director of practice, if we want to see a future in which real change will occur in the way that we design and build going forward," said Dr. Harriss. "We need to empower our students with climate literacy and knowledge—which at the moment is not a prerequisite within our validated curriculums and, therefore, we have a major shortfall."

The third episode, released on June 29, featured Wanda Dalla Costa, director and

founder of the Indigenous Design Collaborative. She joined host Mona Lemoine to discuss the role of Indigenous leadership and pedagogy in climate action.

Wanda Dalla Costa currently holds a joint position at Arizona State University as an Institute Professor at The Design School and an Associate Professor at the School of Construction. Wanda is a member of the Saddle Lake First Nation and has spent nearly 20 years working with Indigenous communities across North America.

"Landscapes—we call them story landscapes," said Dalla Costa. "Across every landscape that exists in the world are a series of stories that our ancestors have passed down through generations. The forest that we played in is never just a forest. It is a place where histories come together, and people have come together and learned and shared and offered those shared things in the form of stories. I think when we think about architecture, this is one of those undervalued aspects: connecting to that lived experience, connecting to those places that influence our view of architecture. I hope that in the future when we start to rethink what architecture could be, we begin to think in terms of our connection with the land and the force of those places."

The RAIC Podcast on Architecture's fourth and final episode was released on July 22, 2021. It featured RAIC Congress on Architecture Steering Committee member Joanne Perdue in conversation with World Green Building Council CEO Cristina Gamboa.

Cristina Gamboa is passionate about radical cross-sector collaboration to bolster systemic change and make this the decade for net-zero emissions. She practices a holistic approach to sustainability, focusing on its social and economic benefits as well as environmental impacts. Cristina leads WorldGBC's coordination of the monumental Cities and Built Environment Day at COP26.

"The built environment has had a history of complex supply chains and a fragmented sector, meaning that it has been often overlooked because it is hard to grasp and hard to act on. However, there's change and there's momentum building," said Gamboa. "We are now in a better position to explain to policymakers and negotiators [the climate impact of] a building's life cycle and their

In the lead-up to the forthcoming RAIC Congress on Architecture, the RAIC recently launched its inaugural podcast series—focusing on the issues and topics most important to architects and design professionals in Canada.

En prévision de son prochain congrès sur l'architecture, l'IRAC a récemment lancé sa série inaugurale de podcasts portant sur des questions et des enjeux importants pour les architectes et les professionnels du design au Canada.

investment cycles, even though they're long term processes. That doesn't mean that they have to take a backseat in negotiations. There has to be a vision. In the past, there have been some barriers, addressed principally going through energy efficiency and buildings, but now the matters are more urgent. We know from the climate science and from the sustainable development goals that we need to decarbonize fully at the latest by 2050."

Following the conclusion of the season, the RAIC's focus will shift to the launch of the 2021 Congress on Architecture. Held virtually, this single-day event will take place on World Architecture Day, October 4, 2021. RAIC members and professionals in the architectural profession are encouraged to participate and work toward contributing to climate action and a more sustainable built environment. For more information and to register, visit raic.org/congress2021.

En prévision de son prochain congrès sur l'architecture, l'IRAC a récemment lancé sa série inaugurale de podcasts. Intitulée Podcasts de l'IRAC sur l'architecture et animée par Mona Lemoine, présidente du Comité sur les environnements régénératifs de l'IRAC, la saison actuelle porte sur l'architecture, l'action climatique et les initiatives en cours pour bâtir une profession plus durable.

Le premier épisode de la saison a été diffusé le 22 avril 2021, à l'occasion du Jour de la Terre. Louis Conway, membre du Comité directeur du congrès sur l'architecture de l'IRAC, s'entretenait alors avec Seth Klein sur la mobilisation du Canada face à l'urgence climatique.

Seth Klein est un chercheur et écrivain en politiques publiques établi à Vancouver, en Colombie-Britannique. Entre 1996 et 2018, Seth a été le directeur fondateur du Centre canadien de politiques alternatives de la Colombie-Britannique, un institut de recherche sur les politiques publiques voué à la justice sociale, économique et environnementale.

«Quatre mesures nous indiquent si un gouvernement est en mode urgence. Tout d'abord, il dépense ce qu'il faut pour gagner. Deuxièmement, il crée les institutions économiques nécessaires pour que le travail se fasse. Troisièmement, il passe de politiques volontaires et incitatives à des mesures obligatoires et utilise son pouvoir réglementaire pour provoquer le change-

ment. Enfin, quatrièmement, il dit la vérité sur la gravité de la crise et sur ce que nous devons faire. » Conway and Klein ont ensuite discuté du livre publié par Klein en 2020, *A Good War: Mobilizing Canada for the Climate Emergency*, dans lequel il se penche sur les leçons tirées de la mobilisation en temps de guerre et sur les façons de les appliquer à notre crise climatique actuelle.

Dans le deuxième épisode de cette saison, Bianca Dahlman, membre du comité directeur du Congrès sur l'architecture de l'IRAC, discute avec la Dre Harriet Harriss à propos du cursus de la publication *Architects After Architecture and the Climate Crisis* à la Pratt Institute School of Architecture.

Mme Harriss est architecte et doyenne de l'École d'architecture Pratt à Brooklyn, New York. Son enseignement, ses recherches et ses écrits portent sur la création de nouveaux modèles pédagogiques pour l'enseignement du design.

«L'éducation n'est pas seulement le reflet de la pratique, c'est aussi ce qui oriente la pratique et si nous voulons voir s'opérer un changement réel dans la façon de concevoir et de bâtir, nous devons réellement donner à nos étudiants les moyens d'agir et leur donner les connaissances nécessaires à cette fin. Or, ce n'est pas un préalable dans nos programmes agréés actuels et nous y voyons une importante lacune. Je pense qu'il y a des leçons à tirer du confinement international qui a manifestement été provoqué par une mauvaise appropriation d'une ressource vivante. »

Le troisième épisode – diffusé le 29 juin 2021, dans lequel Mona Lemoine s'entretient avec Wanda Dalla Costa, directrice et fondatrice de l'Indigenous Design Collaborative pour discuter du rôle du leadership et de la pédagogie autochtones en matière d'action climatique.

Wanda Dalla Costa occupe actuellement un poste conjoint à l'Université d'État de l'Arizona où elle est professeure agrégée à l'école de design et professeure associée à l'École de construction. Wanda est membre de la Première Nation de Saddle Lake et elle a travaillé pendant près de 20 ans avec des communautés autochtones de l'Amérique du Nord.

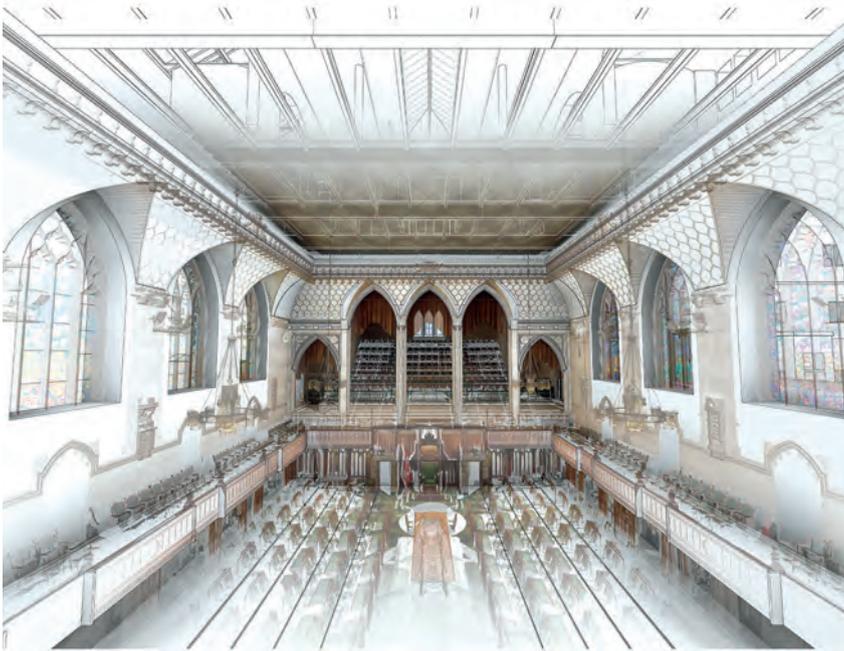
«Je sais, en raison de mon lien avec l'indigénéité et de mon lien avec la culture autochtone, que les paysages, nous les appelons des paysages d'histoires. Ainsi, à travers chaque paysage qui existe dans le

monde, il y a une série d'histoires transmises par nos ancêtres d'une génération à l'autre. Par exemple, la forêt dans laquelle nous avons joué n'est jamais qu'une simple forêt; c'est un endroit où les histoires se rejoignent, où les gens se réunissent, apprennent, partagent et offrent ces choses à partager sous la forme d'histoires. Lorsque qu'il est question d'architecture, je pense que c'est l'un de ces aspects sous-évalués qui nous relie à cette expérience vécue, à ces lieux qui influencent notre vision de l'architecture. Je crois aussi et j'espère même qu'à l'avenir, lorsque nous commencerons à repenser ce que l'architecture pourrait être, nous commencerons à penser en termes de lien avec la terre et de force de ce lieu ou de ces lieux. »

Le quatrième et dernier épisode du balado de l'IRAC sur l'architecture a été diffusé le 22 juillet 2021. Joanne Perdue, membre du Comité directeur du Congrès sur l'architecture de l'IRAC s'entretiendra avec Cristina Gamboa, présidente-directrice générale du World Green Building Council.

«L'environnement bâti est connu pour la complexité des chaînes d'approvisionnement et la fragmentation du secteur, de sorte qu'il a souvent été négligé, car il est difficile de le comprendre et d'agir. Toutefois, le changement est en marche et une dynamique se met en place. Nous sommes maintenant en meilleure position pour expliquer aux décideurs et aux négociateurs les notions de cycle de vie des bâtiments et des cycles d'investissements dans les bâtiments, même si cela s'inscrit dans des processus à long terme. Ça ne veut pas dire qu'ils doivent se tenir en retrait des négociations. Il doit y avoir une vision. Dans le passé, il est vrai qu'il y a eu certains défis, qui ont été relevés principalement par des mesures d'efficacité énergétique dans les bâtiments, mais aujourd'hui, les questions sont plus urgentes. Nous savons grâce à la science du bâtiment et aux objectifs de développement durable, que nous devons décarboniser complètement notre secteur au plus tard en 2050. »

Une fois la saison terminée, l'IRAC se concentrera sur le lancement du Congrès sur l'architecture de 2021. Cet événement d'une journée se tiendra en mode virtuel le 4 octobre 2021, en marge de la Journée mondiale de l'architecture. Les membres de l'IRAC et les professionnels de l'architecture sont invités à y participer et à contribuer à l'action climatique et à un environnement bâti plus durable. Pour de plus amples renseignements et pour vous inscrire, veuillez visiter l'adresse raic.org/congress2021.



continued from page 22
operations—will be fully updated to suit modern standards. The IT capabilities, including security and a variety of forms of multimedia, will be enhanced as well. Video conferencing capabilities throughout the building, including the historic committee rooms, will be updated during the technological overhaul. Since March 2020, video conferencing has become a regular aspect of the lives of many Canadians, though plenty used these platforms beforehand as well. Their further adoption in the design of Centre Block will allow for the expanded accessibility and reach of the meetings and programs that happen under the parliamentary roof.

Outside of official business in Parliament, modernization work is underway to bolster the public visitor experience. Primary among these features is a new Welcome Centre for Parliament Hill.

Accessibility

Core to the redesign of Centre Block, which is a Parliament for all Canadians, is rooting the design in the principles of universal accessibility. Washrooms, corridor sizing, lighting, acoustics, and choice of furniture are being designed to provide an experience accessible to all Canadians. The committee rooms, chambers, and galleries for the Senate and House of Commons—which previously did not allow for accessible seating—will be retrofitted for additional access and accommodations. Additionally, the formerly inaccessible courtyards will be enclosed and allow for a space to con-

gregate and meet between Centre Block and the Welcome Centre. The courtyards will feature new stairwells with attached fire exits to meet the required accessibility and life safety codes.

Sustainability and Energy Efficiency

To make Centre Block more energy-efficient—in keeping with the desire for a more sustainable Canada—the building will undergo several upgrades to its systems. To start, the building's existing windows will be replaced with new, energy-efficient windows, with a design that conserves their heritage character. Insulation will be added to key areas of the walls and roofs, and air leakage and gaps will be reduced to improve energy efficiency. The courtyards will be covered with glass roofs, decreasing the exterior wall area by more than 33% and significantly reducing heat loss.

Centre Block—with its open courtyards, weathered building envelope and ageing building systems—consumed a significant amount of energy per square metre to operate and maintain occupant comfort. In fact, according to PSPC, Centre Block was the largest energy consumer and greenhouse gas emitter per square metre in their portfolio and on Parliament Hill.

The refurbishment of Centre Block and the creation of a new Welcome Centre is a complex decade-long project—slated to be completed by 2031. Further details and updates on the project will be published by both the RAIC and PSPC as the project progresses.

suite de la page 23

du mobilier sont conçus en fonction de l'accessibilité pour tous les Canadiens. Les principes de l'accessibilité sont également appliqués dans les salles des comités, les chambres et les galeries du Sénat et de la Chambre des communes – qui ne comprenaient pas de sièges accessibles et qui seront réaménagées pour offrir un accès et des accommodements additionnels. De plus, les cours intérieures autrefois inaccessibles seront fermées et comprendront un espace de rassemblement et de rencontre entre l'édifice du Centre et le Centre d'accueil. Les cours seront dotées de nouvelles cages d'escalier avec sorties de secours attenantes pour respecter les exigences des codes en matière d'accessibilité et de sécurité des personnes.

Durabilité et efficacité énergétique

Pour améliorer l'efficacité énergétique de l'édifice du Centre – en accord avec le désir d'un Canada plus durable – plusieurs systèmes du bâtiment seront modernisés. Pour commencer, les fenêtres actuelles du bâtiment seront remplacées par de nouvelles fenêtres à haut rendement énergétique qui préserveront également son caractère patrimonial. De l'isolant sera ajouté aux zones clés des murs et des toits, et l'infiltration d'air sera réduite pour améliorer l'efficacité énergétique. Les cours intérieures seront recouvertes de toits en verre, ce qui diminuera la surface des murs extérieurs de plus de 33 % et réduira considérablement les pertes de chaleur.

L'édifice du Centre, avec ses cours ouvertes, son enveloppe de bâtiment usée par les intempéries et ses systèmes de construction fatigués, consommait une quantité importante d'énergie par mètre carré pour fonctionner et maintenir le confort des occupants. En fait, selon SPAC, l'édifice du Centre était le plus grand consommateur d'énergie et émetteur de gaz à effet de serre par mètre carré de son portefeuille et de la Colline du Parlement.

À l'heure actuelle, le projet de réhabilitation de l'édifice du Centre et de création d'un nouveau Centre d'accueil est un projet complexe qui s'étalera sur une décennie et qui devrait être achevé en 2031. D'autres détails et comptes rendus sur le projet seront publiés par l'IRAC et SPAC au fur et à mesure de l'avancement du projet.

A digital model created by CIMS shows the steel structural supports in the House of Commons Chamber.

Un modèle numérique créé par CIMS montre les éléments structuraux en acier dans la Chambre des communes.